

30 -06- 2003

AS EM-SERV

Reg.nr.10237654

Betooni 7,11415 Tallinn

L19

.....
Elena Mazurenko

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus
01.01.02.a.

Majandusaasta lõpp
31.12.02.a.

Põhitegevusala
ehitustehnika ja nende varuosade
müük, tehniline teenindamine ja
remont, ehitusmasinate rent.

Juhatus
Sergei Danilov (esimees)

Nõukogu
Vera Jefremenkova (esimees)
Leonid Tsenter
Aleksandr Maslov

Tegevjuht
Sergei Danilov
Tel.6 012 747
Faks 6 012 756

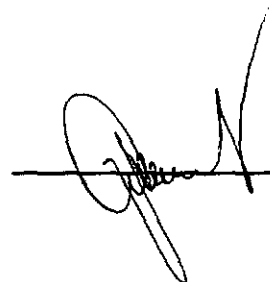
Audiitor
Zoja Tsudakova
järelaudusotsus
nr.101 21.05.1991.a.

SISUKORD

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad	3
Ettevõtte tegevusaruanne 2002	4
Raamatupidamisbilanss	5-6
Kasumiaruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	
Lisa 1.Juhatuse deklaratsioon	8
Lisa 2.Aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	9-10
Lisa 3.Materiaalne põhivara	11
Lisa 4.Kapitalirent	12
Lisa 5.Omakapital aktsiaseltsis	13
Lisa 6.Maksuvõlad	14
Lisa 7.Neto realiseerimiskäive	15
Lisa 8.Rahavoogude aruanne	16
Audiitori järeldusotsus	17
Kasumi jaotamise ettepanek	18
Aktsionäride nimekiri	19

Juhatuse esimees

Sergei Danilov



30 -06- 2003

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

AS EM-SERV juhataja on koostanud 2002.a. tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

AS EM-SERV kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamis aruandest.

AS EM-SERV nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande läbi vaadanud.

2002.a. majandusaasta aruande kinnitas AS EM-SERV omanike üldkoosolek
21 mai 2003.a.

21 mai 2003.a.

JUHATUS

Juhatuse esimees

Sergei Danilov

NÕUKOGU

Nõukogu esimees

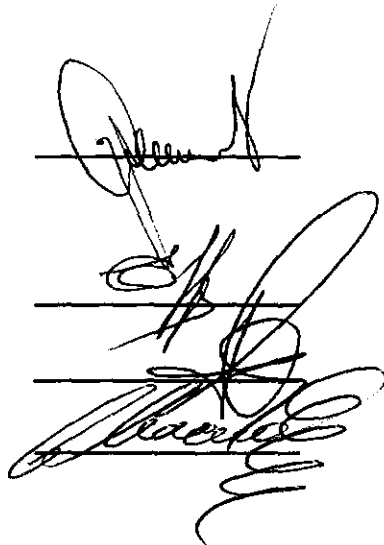
Vera Jefremenkova

Nõukogu liige

Leonid Tsenter

Nõukogu liige

Aleksandr Maslov



30 -06- 2003

ETTEVÕTE TEGEVUSARUANNE

AS EM-SERV on asutatud 1997aastal. Firma põhilisteks tegevusaladeks on: ehitustehnika ja nende varuosade müük ning ehitustehnika hooldus, remont ja rent.

Alates 1998a. AS EM-SERV on saksa firma LIEBHERR ametlik esindaja. Firma LIEBHERR on maailma üks juhtivaid firmasid ehitustehnika ja töstemehhanismide tootmisel.

Aruande aastal Eesti turul müüdi 18 firma LIEBHERR masinat, nendest on 4 autokraanat peale- ja mahalaadimiseks.

Samuti AS EM-SERV esindab Eestis järgmisi firmasid:
Inglismaa firma Fermec - ekskavaator-laadurite tootja
Slovakkia firma DETVAN - frontaallaadurite tootja
Hollandi firma EURORAM - hüdrovasarate tootja

Kokku aruandeperioodi jooksul müüdi 35 masinat

Seal hulgas LIEBHERR masinad	- 18tk
FERMEC masinad	- 12tk
Teised	- 5tk
Euroram h/vasarad	- 10tk
Rammer h/vasar	- 1tk

9% realiseerimiskäivest moodustas eksport
2002aastal AS EM-SERV osutas remonditeenuseid summas 5,2 miljonit krooni.

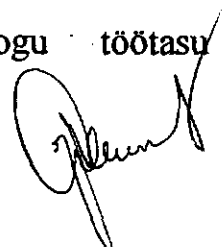
Meie firma põhikliendid ehitustehnika ostmisel on:
AS Narva Elektriijaamad, AS BLRT, OÜ ESKAVAR, AS TEMIIR,
AS TASFIL, AS ASPI, PUIDULAADIMISE AS.

2002 aasta ülesandeks on masinate müügi suurendamine, ehitustehnika remondi ja hoolduse kvaliteedi parandamine.

Firma töötajad igal aastal läbivad õppekursused firmades, mida meie esindame.

AS EM-SERV direktor on ka juhatuse esimees.

Firmas töötab kakskümmend kaheksa inimest. Kogu töötasu summa 2002aastal oli 2404 tuh. krooni.



30 -06- 2003⁵

AS EM-SERV

Raamatupidamisbilanss

A K T I V A (vara) **31.12.02** **01.01.02**

Käibevara

Raha ja pangakontod	1 254 515	126 197
Nõuded ostjate vastu		
Ostjatelt laekumata arved	4 471 812	5 185 652
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)	-14 946	-73 518
Kokku nõuded ostjate vastu	4 456 866	5 112 134
Mitmesugused nõuded		
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
Maksude ettemaksed (Lisa 6)	297 951	819 759
Muud ettemaksed ja tagasinõuded	39 305	28 799
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	48 540	102 259
Kokku ettemakstud tulevaste perioodide kulud	385 796	950 817
Varud		
Tooraine ja materjalid	980	7 701
Ostetud kaubad müügiks	6 790 726	4 997 063
Ettemaksed hankijatele	40 882	1 561 468
Kokku varud	6 832 588	6 566 232

Käibevara kokku **12 929 765** **12 755 380**

Põhivara

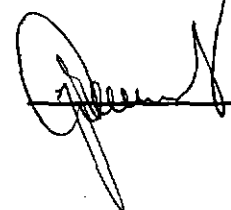
Materiaalne põhivara		
Maa ja ehitused (Lisa 3)	2 502 836	2 502 836
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses) (Lisa 3)	1 499 450	2 173 697
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (Lisa 3)	314 938	198 652
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)(Lisa 3)	-1 471 746	-1 255 089
Kokku materiaalne põhivara	2 845 478	3 620 096

Põhivara kokku **2 845 478** **3 620 096**

A K T I V A (vara) K O K K U **15 775 243** **16 375 476**

Juhatuse esimees

Sergei Danilov



30-06-2003
AS EM-SERV

PASSIVA (kohustused ja omakapital) 31.12.02 01.01.02

Kohustused

Lühiajalised kohustused

Võlakohustused

Pangalaenu (Lisa 4)		1 081 704
Pikaajaliste pangalaenu tagasimaksed järgmisel perioodil (Lisa 4)	81 343	291 605
Kokku võlakohustused	81 343	1 373 309
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest		2 506 800
Hankijatele tasumata arved	7 468 170	5 627 521
Maksuvõlad (Lisa 6)	2	90 878
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		
Võlad töövõtjatele	419 311	349 135
Muud viitvõlad	52	70
Kokku viitvõlad	419 363	349 205

Lühiajalised kohustused kokku 7 968 878 9 947 713

Pikaajalised kohustused

Pikaajalised võlakohustused

Pangalaenu (Lisa 4)		81 795
Muud laenu krediidiasutustelt		

Pikaajalised kohustused kokku 81 795

Kohustused kokku 7 968 878 10 029 508

Omakapital aktsiaseltsis

Aktsiakapital	1 400 000	1 400 000
Reservid		
Kohustuslik reservkapital (Lisa 5)	140 000	140 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (Lisa 5)	4 805 968	4 094 373
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 460 397	711 595

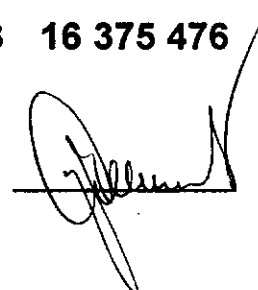
Omakapital aktsiaseltsis kokku 7 806 365 6 345 968

PASSIVA KOKKU

15 775 243 16 375 476

Juhatusesimees

Sergei Danilov



30 -06- 2003

7

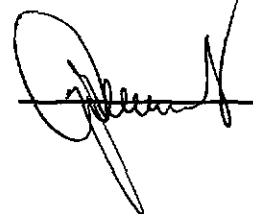
AS EM-SERV

KASUMIARUANNE

ÄRITULUD	2002.a.	2001.a.
1.Realiseerimise netokäive	83 534 983	49 048 230
2.Muud äritulud	258 899	323 334
ÄRITULUD KOKKU	83 793 882	49 371 564
ÄRIKULUD		
3.Kaubad,toore,materjal ja teenused	75 183 641	44 273 435
4.Mitmesugused tegevuskulud	2 983 756	794 074
5.Tööjõu kulud	3 207 557	2 640 200
s.h 5.a.palgakulu	2 403 900	1 981 018
5.b.sotsialmaksud	803 657	659 182
6.Kulum	539 803	709 500
7.Muud ärikulud	399 065	199 054
ÄRIKULUD KOKKU	82 313 822	48 616 263
ÄRIKASUM(-KAHJUM)	1 480 060	755 301
8.Finantstulud		
a) kasum valuutakursi muutustest		25 515
b) muud intressi-ja finantstulud	3 883	16 898
c) muud finantstulud	32 110	
<i>Finantstulud kokku</i>	35 993	42 413
9.Finantskulud		
a) kasum valuutakursi muutustest	31 388	
b) intressi kulud	24 268	86 119
<i>Finantskulud kokku</i>	55 656	86 119
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	1 460 397	711 595
KASUM ENNE TULUMAKSUSTAMIST	1 460 397	711 595
Tulumaks		
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	1 460 397	711 595

Juhatuse esimees

Sergei Danilov



30 -06- 2003

8

AS EM-SERV

Lisa 1.

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Juhatuse deklaratsioon

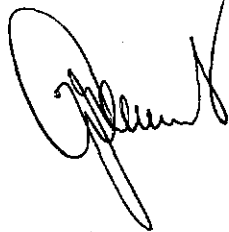
AS EM-SERV juhatus on äriseadustiku paragrahvist 331 lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis koosneb bilansist, kasumiaruandest ja aastaaruande lisadest. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud Eesti Vabariigis kehtivat raamatupidamise seadust ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevat head raamatupidamistava.

Koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab juhatuse hinnangul õigesti ja õiglaselt AS-i EM-SERV vara kohustuse ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad sündmused ning asjaolud, mis ilmnesid aruande koostamisperioodil (01.01.2003 kuni .05.2003).

Juhatuse hinnangul on AS EM-SERV jätkuvalt tegutsev äriühing.

Juhatuse esimees SERGEI DANILOV
21.05.2003



Aastaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS-i EM-SERV juhatus on raamatupidamise aastaruande koostamisel kasutanud alljärgnevaid arvestusmeetodeid ja hindamisaluseid.

Välisvaluuta

Välisvaluutas toimunud tehingud on kirjeldatud raamatupidamise seaduse §26 alusel tehingupäeva kursist lähtuvalt. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on hinnatud bilansipäeva Eesti Panga valuutakursi alusel. Ümberhindlusest tekkinud realiseerimata kursimuutused on kajastatud kasumiaruandes.

Ostjatelt laekumata nõuded

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusmärgiga.

Kuludesse kantud ebatõenäoliselt laekuvate arvete laekumisel tehti vastupidine lausend. Hindamisel käsitleti iga arve laekumise tõenäoliselt otsesel meetodil.

Ostjatelt laekumata arved, millede sissenõudmisest ei ole võimalik või majanduslikult otstarbekas meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ja kantud bilansist välja.

Varud

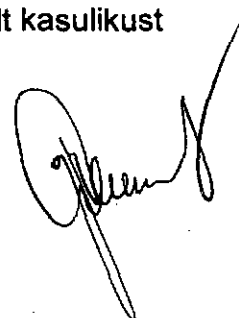
Varude hindamisel on rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodil.

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või realiseerimismaksumus. Soetusmaksumuse ja netorealiseerimisväärtuse hindamisel lähtuti rahvusvahelisest raamatupidamise standartist IAS 2 varud.

Materiaalne põhivara

Materiaalne põhivara on arvele võetud soetusmaksumuses. Objektid, mille ühiku soetusmaksumus on alla 10 000 krooni ja mille kasulik tööiga ei ületa ühte aastat, on kantud kuludesse.

Piiratud kasutamisaajaga materiaalse põhivara kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldavast majanduslikult kasulikust tööeast Raamatupidamise seaduse §30 järgides.



30 -06- 2003
AS EM-SERV

10

Kasutus- ja kapitalirent

Kasutusrendina kajastatakse renti, mida AS EM-SERV (rentnik) saab lisanduvaid väljamakseid tegemata lõpetada ning mille puhul renditud varaobjekti omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle.

Kasutusrendi maksed kirjendati tekkepõhiselt kuludes.

Kapitalirendina on käsitletud rent, mis ei ole kasutusrent. Kapitalirendi tingimustel renditud vara ja kapitalirendikohustus on võetud AS-I EM-SERV bilansis arvele.

Kohustused

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta on bilansis kajastatud pikaajalise kohustusena.

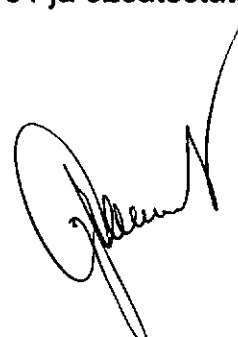
Tulud

Müügitulu on kajastatud tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Intrassitulu on kajastatud tekkepõhiselt. Tulud kirjendatakse arvestuses toote (teenuse) omadiõiguse ülemineku momendil ostjale.

Kulud

Kulud on kajastatud tekkepõhise arvestusprintsiibi alusel.

Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna otsus PRO-5 "Tulumaksuseaduse mõju raamatupidamisarvestusele ja- aruandlusele" kohaselt kajastatakse alates 01.01.2000. aastast tulumaksuseaduse §-des 48, 49, 50 (lõigetes 3-6), 51 ja 52 sätestatud tulumaks kasumiaruandes kulude kirjetel tekkepõhiselt.



30 -06-2003
11

AS EM-SERV

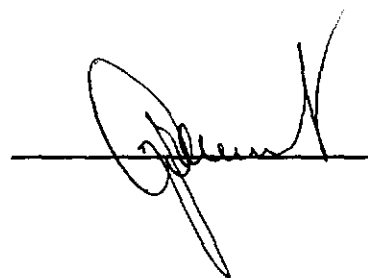
Lisa 3

MATERIAALNE PÕHIVARA

	Maa	Hooned	Masinad ja seadmed	Inventar	Põhivara kokku	Akkumuleeritud kulum
Jääk 01.01.2002	592 169	1 910 667	2 173 697	198 652	4 875 185	1 255 089
Sissetulek kokku			46 899	69 387	116 286	
s.h.soetamine kapitalirendiga omandama			46 899	69 387	116 286	
Väljaminekud müük			674 247 674 247		674 247 674 247	323 146 323 146
Majandusaasta kulum						539 803
Jääk 31.12.2002	592 169	1 910 667	1 546 349	268 039	4 317 224	1 471 746

Juhatuse esimees

Sergei Danilov



Lisa 4

30-06-2003

SAADUD PIKAAJALISED LAENUD

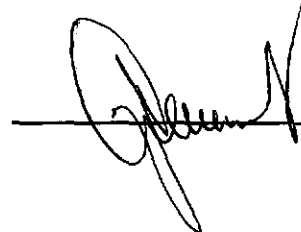
Laenu andjad	Laenujääk 31.12.01	Laenujääk 31.12.02	Intress %-des	Laenu väljamaksmise tähtaeg
1. Sampo Pank	312 513	81 343	8.748%	05.04.2003.a.
2. Hansapank	69 887		11.24%	09.03.2002.a.
Kokku	373 400	81 343		

SAADUD LÜHIAJALISED LAENUD

Laenu andjad	Laenujääk 31.12.01	Laenujääk 31.12.02	Intress %-des	Laenu väljastamise tähtaeg
1. Hansapank	1 081 704		8.75%	27.09.2002.a.
Kokku	1 081 704			

Juhatuse esimees

Sergei Danilov



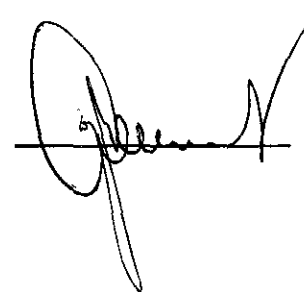
Lisa 5

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

	Aktsiate arv (tk)	Aktsiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum
Seisuga 01.01.2002	1 400	1 400 000	140 000	4 094 373
Kasum 2001				711 595
Kohustusliku reservkapitali moodustamiseks				
Seisuga 31.12.2002	1 400	1 400 000	140 000	4 805 968

Juhatuse esimees

Sergei Danilov



30-06-2003

Tallinna Linnakohus
Registrieskond
SISSE TULNUD

30 -06- 2003 14

AS EM-SERV

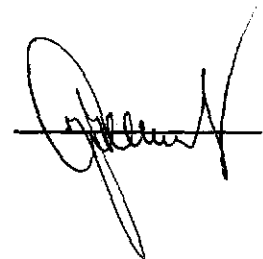
Lisa 6

MAKSUVÕLAD

Maksuliigid	Jääk 31.12.2002.a.			Jääk 31.12.01 maksuvõlad
	Maksuettemaksed	Maksuvõlad	sealhulgas maksuviivised	
Käibemaks	297 362			-819 759
Sotsiaalmaks	34			
Üksikisiku tulumaks	555			
Ettevõtte tulumaks erisoodustustelt		2		2
	297 951	2		-819 757

Juhatuse esimees

Sergei Danilov



30-06-2003

15

AS EM-SERV

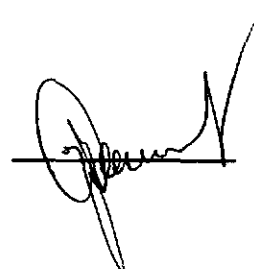
Lisa 7

NETO REALISEERIMISKÄIVE

Riigid	Realiseerimise netokäive
Eesti Vabariik	76 075 144
Venemaa	6 661 497
Läti	798 342
	83 534 983

Juhatuse esimees

Sergei Danilov

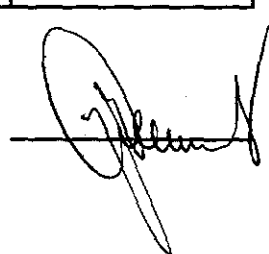


RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2002.a.	2001.a.
A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
1. Puhaskasum	1 460 397	711 595
2. Põhivara amortisatsioon	539 803	709 500
3. Kasum(-), kahjum(+) põhivara müügist	-258 899	-323 334
4. Käibevara jääkide muutust	953 933	-4 291 839
Nõuded ostjate vastu	655 268	853 703
Mitmesugused nõuded		162 000
Ettemaksed tulevaste perioodide kulud	565 021	-541 168
Varud	-266 356	-4 766 374
5. Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus	-686 867	1 840 753
Võlakohustused	-20 718	65 478
Ostjate ettemaksed	-2 506 800	2 032 800
Võlad hankijatele	1 840 651	-257 525
Mitmesugused võlad		
Kokku rahavood äritegevusest	2 008 365	-1 353 325
B. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST		
1. Laekumised põhivara müügist	610 000	1 120 000
2. Kulutused põhivara ostuks	-116 286	-1 014 276
Kokku rahavood investeeringutest	493 714	105 724
C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST		
1. Saadud pikaajalised laenud		1 531 704
2. Tagasimakstud pikaajalised laenud	-1 373 761	-1 558 609
3. Omaaktsiad		
Kokku rahavood finantseerimisest	-1 373 761	-26 905
KOKKU ETTEVÖTTE RAHAVOOD	1 128 318	-1 274 506
D. RAHAJÄÄGI MUUTUS		
1. Kassa ja pangakontode jääk 01.01.2001	126 197	1 400 704
2. Kassa ja pangakontode jääk 31.12.2001	1 254 515	126 197
KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS	1 128 318	1 274 507

Juhatuse esimees

Sergei Danilov



30 -06- 2003

AS EM-SERV kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste aastate jaotamata kasum seisuga 31.12.2002	4 805 968
2002.aasta puhas kasum	1 460 397
Jaotuskõlbulik kasum kokku	6 266 365

Juhatuse ettepanek kasumi jaotamiseks:

Eelmiste aastate jaotamata kasum, mis kantakse järgmisse aastasse	6 266 365
---	-----------

Juhatuse esimees



Sergei Danilov

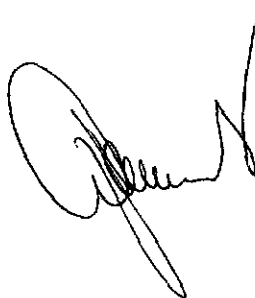
AS EM-SERV

30-06-2003

AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

Nr.	Aktionär	Aktsiate arv(tk) ja järjekorra numbrid	Nimiväärtus EEK	Liik
1.	AS EMET Reg.nr.10064797 122618 Tallinn,Mäeatuse 30	204 nr.001-204	1000	nimelised
2.	Sergei Danilov isikukood 36006290294 74001 Viimsi vald Harjumaa Astri tee 12	116 nr.205-320	1000	nimelised
3.	Vera Jefremenkova isikukood 45505280340 12113 Tallinn,Kõivu tee 10	80 nr.321-400	1000	nimelised
4.	AS EM-SERV Tehnika Reg.nr.10491588 11415 Tallinn,Betooni 7	1000 nr.401-1400	1000	nimelised

Juhatuse esimees



Sergei Danilov



30-06-2003

AUDITORI JÄRELDUS-OTSUS AS EM-SERV AKTSIONÄRIDELE

Olen kontrollinud AS EM-SERV 31.12.2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud aastaaruanne. Aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, kas aastaaruandes sisaldub olulisi vigu. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud aastaaruanne, mis näitab 2002. aasta finantstulemuseks 1 460 397 krooni kasumina ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002 15 775 243 krooni, kajastab üldjoontes tõepäraselt AS EM-SERV majandusaasta tulemust ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.

Aktsiakapital suuruses 1 400 000 krooni on kindlustatud aktsiaseltsi netovaraga.

13. mai 2003, Tallinn

Audiitor Zoja Tšudakova

